

# evOLUTION<sup>®</sup>

www.evolutionpowertools.com

## MITRE SAW STAND (005-0001)

Original-Bedienungsanleitung (DE)

Instructions Originales (FR)

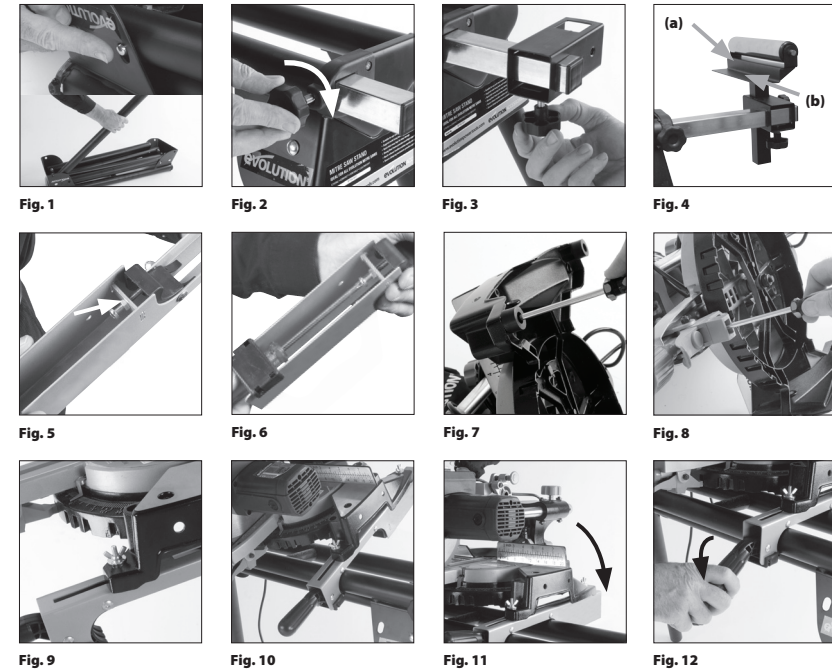
Instrucciones originales (ES)

Istruzioni Originali (IT)

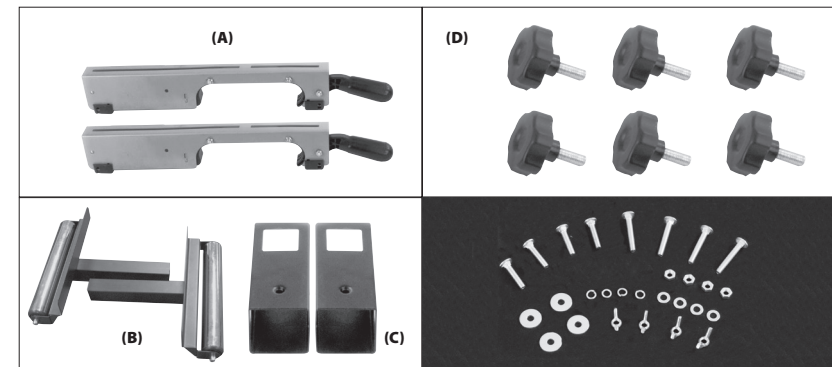


**TABLE OF CONTENTS**

English	02
Deutsch	08
Français	12
Español	16
Italiano	20
<b>INTRODUCTION</b>	
Diagrams	03
Parts List	04
Parts Supplied	04
<b>SAFETY PRECAUTIONS</b>	
General Safety Instructions	05
Stand Specific Safety Instructions	05
<b>GETTING STARTED</b>	
Stand Features	06
Deploying The Legs Prior To Assembly	06
Assembly Instructions	06
Checking And Adjusting The Saw Mounting Bracket Clamping Pressure	06
Mounting Evolution Mitre Saw To The Mitre Stand	06
Mounting Unusual Or Uncommon Mitre Saws	07



**PARTS SUPPLIED / LIEFERUMFANG / PIÈCES FOURNIES / PIEZAS SUMINISTRADAS / PARTI FORNITE**



### (UK) PARTS LIST

Description	Quantity
(A) Saw Mounting Brackets	x2
(B) Work Supports	x2
(C) Work Support Brackets	x2
(D) Long Locking Screws	x6

### (DE) TEILELISTE

Beschreibung	Menge
(A) Sägebefestigungen	x2
(B) Träger	x2
(C) Trägerhalterungen	x2
(D) Lange Befestigungsschrauben	x6

### (FR) LISTE DES PIÈCES

Description	Quantité
(A) Supports de montage de la scie	x2
(B) Guides de travail	x2
(C) Supports de guides de travail	x2
(D) Ecrous de fixation longs	x6

### (UK) ASSORTED FIXINGS SUPPLIED

Description	Quantity
M6 Coach Bolts (60mm)	x4
M6 Coach Bolts (40mm)	x4
M6 Coach Bolts (30mm)	x4
M6 Wing Nuts	x4
M6 Plain Nuts	x8
M6 Spring Washers	x8
M6 Plain Washers (small)	x8
M6 Plain Washers (large)	x4

### (DE) MITGELIEFERTES BEFESTIGUNGSSORTIMENT

Beschreibung	Menge
M6 Schlossschrauben (60mm)	x4
M6 Schlossschrauben (40mm)	x4
M6 Schlossschrauben (30)	x4
M6 Flügelmuttern	x4
M6 Einfache Muttern	x8
M6 Federscheiben	x8
M6 Einfache Scheiben (klein)	x8
M6 Einfache Scheiben (groß)	x4

### (FR) FIXATIONS FOURNIES

Description	Quantité
Boulons de carrosserie M6 (60mm)	x4
Boulons de carrosserie M6 (40mm)	x4
Boulons de carrosserie M6 (30mm)	x4
Ecrous papillons M6	x4
Ecrous M6	x8
Rondelles élastiques M6	x8
Rondelles plates M6 (petites)	x8
Rondelles plates M6 (grandes)	x4

### (ES) LISTA DE PIEZAS

Descripción	Cantidad
(A) Soportes de montaje de la sierra	x2
(B) Apoyos de trabajo	x2
(C) Soportes de los apoyos de trabajo	x2
(D) Tornillos de bloqueo largos	x6

### (IT) LISTA DELLE PARTI

Descrizione	Quantità
(A) Staffe di montaggio della troncatrice	x2
(B) Supporti da lavoro	x2
(C) Staffe di appoggio da lavoro	x2
(D) Viti lunghe di bloccaggio	x6

### (NL) RESERVEONDERDELEN

Omschrijving	Hoeveelheid
(A) Bevestigingsbeugels voor de zaag	x 2
(B) Werksteunen	x 2
(C) Werksteunbeugels	x 2
(D) Lange borgschroeven	x 6

### (ES) SURTIDO DE ELEMENTOS DE FIJACIÓN SUMINISTRADOS

Descripción	Cantidad
Tornillos de cabeza cuadrada M6 60 mm)	x4
Tornillos de cabeza cuadrada M6 40 mm)	x4
Tornillos de cabeza cuadrada M6 30 mm)	x4
Tuercas de mariposa M6	x4
Tuercas normales M6	x8
Arandelas elásticas M6	x8
Arandelas normales M6 (pequeñas)	x8
Arandelas normales M6 (grandes)	x4

### (IT) ELEMENTI DI FISSAGGIO ASSORTITI FORNITI

Descrizione	Quantità
Bulloni a testa tonda M6 (60 mm)	x4
Bulloni a testa tonda M6 (40mm)	x4
Bulloni a testa tonda M6 (30mm)	x4
Dadi ad aletta M6	x4
Dadi lisci M6	x8
Rondelle elastiche M6	x8
Rondelle M6 (piccole)	x8
Rondelle M6 (grandi)	x4

### (VK) GELEVERDE BEVESTIGINGEN

Omschrijving	Hoeveelheid
M6 slotbouten (60 mm)	x 4
M6 slotbouten (40 mm)	x 4
M6 vleugelmoeren	x 4
M6 vlakke moeren	x 8
M6 veerringen	x 8
M6 sluitringen (klein)	x 8
M6 sluitringen (groot)	x 4

### IMPORTANT

Please read these operating and safety instructions carefully and completely.

For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

### CONTACT:

**Web:**

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**UK/EU/AUS:**

[customer.services@evolutionpowertools.com](mailto:customer.services@evolutionpowertools.com)

**USA:**

[evolutioninfo@evolutionpowertools.com](mailto:evolutioninfo@evolutionpowertools.com)

### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions before using this mitre saw stand. Do not modify or use this stand for any purpose other than that for which it was designed.

- **Keep work area clear of obstructions and well ventilated.** Clutter makes accidents more likely.
- **Consider the work area environment.** Do not use power tools in damp or wet conditions. Keep the work area well lit. Do not use power tools in the presence of flammable liquids or gases.
- **Keep children and bystanders away.** Visitors are a distraction and are difficult to protect and are unlikely to have any knowledge of safety procedures.
- **Store idle equipment.** Preferably in a locked dry cupboard.
- **Safety Glasses.** Approved safety glasses should be worn by the operator and any assistants when using a mitre saw.
- **Stay alert.** A moment's inattention when operating power tools may result in serious personal injury. Do not use if tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times.

### STAND SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- For maximum stability use the mitre stand only on a flat, level surface.
- Be careful when raising or lowering the stand to prevent trapped fingers or hands.
- Ensure that the snap buttons on each leg are in the locked position. This will ensure that the stand remains rigid during cutting operations.
- Do not step or climb on the stand.
- Before operation ensure that the mitre saw is securely fastened to the stand to prevent unwanted movement of the saw.
- Ensure that the material supports are locked in place before use.
- Do not overload the side extension arms.
- Do not use if the stand becomes damaged in any way.

## DEPLOYING THE LEGS PRIOR TO ASSEMBLY

**Note:** It is much easier to set up or knock down the stand without a saw being attached.

- Push the locking/unlocking button (Fig. 1) and deploy all 4 legs, ensuring they are locked in their service position.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Screw the long locking screws (D) into the guides. (Fig. 2)
- Slide the work support brackets (C) onto the extension arms and lock in place with a long locking screw (D). (Fig. 3)
- Insert the work support roller (B) into the bracket and lock in place using a long locking screw. (D) (Fig. 4)

### For Normal Cutting Operations:

- The top of the roller(s) should be level with the surface of the Mitre Saws rotary table.
- The extension arm(s) should be positioned to give maximum support to the workpiece.

### For Repetitive Cutting Operations:

- The 'stop face' (Fig. 4a) can be positioned at the required distance from the saw blade.
- The required work support should be adjusted so that the 'stop shelf' (Fig. 4b) is level with the Mitre Saws rotary table and facing towards the saw.
- Adjust the relevant extension arm until the 'stop face' is at the required distance.

## CHECKING AND ADJUSTING THE SAW MOUNTING BRACKET CLAMPING PRESSURE

The pressure exerted by the clamping mechanism within a saw mounting bracket can be adjusted. The clamping pressure of each bracket should be checked before it is attached to a mitre saw. When fitted across the mitre saw stands two main crossbars, and with the locking handle in the down (locked) position, a bracket should be firm and exhibit no signs movement. Excessive force to deploy the locking lever to the down position should be avoided. Gently pressing the lever downwards with the palm of a hand should be all the force needed to operate

the locking lever.

### To adjust the clamping pressure:

- Turn the clamp upside down to reveal the mechanism.
- Loosen the locking nut. (Fig. 5)
- Turn the adjustment screw (Fig. 6) clockwise to increase the clamping pressure. Turn the screw counter-clockwise to decrease the clamping pressure.
- Tighten the locknut when adjustment is successfully completed.

## MOUNTING EVOLUTION MITRE SAW TO THE MITRE STAND

**Note:** The Evolution Mitre Saw Stand is suitable for most Evolution Mitre Saws.

- Remove and safely store the four (4) plastic feet from underneath the base of the mitre saw. (Fig. 7)
- Remove and safely store the stability block from underneath the positive stop locking lever. (Fig. 8)
- Attach the machine to the saw mounting brackets (A) using suitable bolts, washers and locknuts etc. The locking handles must be positioned to the front of the mitre saw. (Fig. 9)
- Ensure that the fixings used do not protrude so far through the base of the machine that they interfere with any other parts of the Mitre Saw. Only tighten 'finger tight' at this stage.
- Hook the front of the brackets over the front of the mitre saw stands main frame tubular crossbar. (Fig. 10)
- Push the back of the brackets down to engage them onto the mitre saw stands crossbars. (Fig. 11)
- Lock the brackets into place by gently depressing the locking levers. (Fig. 12)
- If necessary re-position the mitre saw on the brackets so that the machines fence aligns as near centrally with the rear tubular crossbar of the mitre stand as possible. This will ensure the greatest stability of the machine and mitre saw stand during cutting operations.
- When the mitre saw is correctly positioned on the stand, securely tighten the four (4) mounting bolts.

## MOUNTING UNUSUAL OR UNCOMMON MITRE SAWS

If your mitre saw is 'uncommon' or 'unusual' an adaptor plate may be necessary.

The adaptor plate can be bolted to the two (2) saw mounting brackets, and when attached to the stand should provide a suitable mounting platform for most mitre saws.

The mitre saw can then be screwed or bolted to the adaptor plate.

We recommend at least 25 mm thick plywood or a piece of 32mm or 40mm kitchen worktop for this adaptor plate.

Consult the manufacturer of the saw for any special adjustments, other requirements or fixings etc needed to permanently mount your saw to a worktop.

- A square or rectangular piece of plywood, or worktop should be sourced which will fit the 'footprint' and mounting hole configuration of your saw.
- The adaptor plate should be drilled and bolted to the saw mounting brackets using appropriate bolts, or fixings etc.
- The adaptor plate can then be attached to the mitre saw stand and the mitre saw positioned upon the adaptor plate.
- For stability during use, care should be taken to ensure that the mitre saw is positioned on the adaptor plate so that most of the bulk and weight of the saw is centrally located over the two (2) mitre saw stand crossbars.
- Use suitable fixings to attach the mitre saw to the adaptor plate.
- Check the stability of the machine and installation over the full range of operating conditions.

**Note:** Usually the machines fence should align as closely as possible with the centre-line of the mitre saw stand rear crossbar.

## TABLE DES MATIÈRES

English	02
Deutsch	08
Français	12
Español	16
Italino	20
<b>PRÉSENTATION</b>	
Diagrammes	03
Liste Des Pieces	04
Pieces Fournies	04
<b>MESURES DE SÉCURITÉ</b>	
Consignes Generales De Securite	13
Consignes De Securite Specifiques Au Support	13
<b>MISE EN ROUTE</b>	
Caracteristiques Du Support	13
Deploiement Des Pieds Avant Assemblage	14
Instructions D'assemblage	14
Verification Et Reglage De La Pression De Serrage Du Support De Montage	14
Montage De La Scie A Onglet Evolution Sur Le Support	15
Montage De Scies A Onglets Speciales	15

### IMPORTANT

S'il vous plaît lire les instructions de fonctionnement et de sécurité attentivement et complètement. Pour votre propre sécurité, si vous êtes incertain à propos de n'importe quel aspect de l'utilisation de cet équipement s'il vous plaît accéder à la ligne d'assistance technique concerné, dont le nombre peut être trouvé sur le site Evolution Power Tools. Nous exploitons plusieurs lignes d'assistance téléphonique au long de notre organisation mondiale, mais l'aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**EU (UK):**  
customer.services@evolutionpowertools.com

**USA:**  
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

## CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

Lisez ces instructions avant d'utiliser ce support de scie à onglet. N'apportez aucune modification à ce support et ne l'utilisez pas à des fins autres que celles pour lesquelles cet outil a été conçu.

- **Gardez un espace de travail propre, dégagé et bien ventilé.** Le désordre renforce les risques d'accident.
- **Pensez aux conditions de travail.** N'utilisez pas d'outil électrique dans un environnement humide ou mouillé. L'environnement de travail doit être bien éclairé. N'utilisez pas d'outil électrique à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- **Eloignez les enfants et les spectateurs.** Les spectateurs constituent une distraction et peuvent difficilement être protégés. Il est par ailleurs probable qu'ils ne connaissent pas les consignes de sécurité.
- **Rangez les outils que vous n'utilisez pas.** Si possible dans une armoire fermée et sèche.
- **Lunettes de sécurité.** L'utilisateur et ses assistants doivent porter des lunettes de sécurité agréées lors de l'utilisation d'une scie à onglet.
- **Restez bien éveillé.** Les moments d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peuvent être à l'origine de blessures graves. N'utilisez pas ce type d'outils si vous êtes fatigué, si vous avez consommé des drogues ou de l'alcool, ou si vous êtes sous les effets d'un médicament.
- **Ne vous penchez pas trop.** Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.

## CONSIGNES DE SECURITE SPECIFIQUES AU SUPPORT

- Pour une stabilité maximum, n'utilisez le support que sur une surface plate et horizontale.
- Faites attention de ne pas vous coincer les doigts lorsque vous montez ou baissez le support.
- Assurez-vous que les boutons pression de chaque pied sont bien bloqués. Ceci permet au support de rester rigide lors des opérations de coupe.
- Ne posez pas le pied et ne montez pas sur le support.
- Avant de commencer à travailler, assurez-vous que la scie à onglet est bien fixée sur le support pour éviter qu'elle ne bouge.
- Assurez-vous que les supports du matériau à ouvrager sont bien fixés avant utilisation.
- Ne surchargez pas les bras d'extension latérale.
- Ne pas utiliser si le stand est endommagé de quelque façon.

Le cadre principal peut supporter une charge totale de 150 kg (330lb), (scie + matériau). Ne dépassez cette charge sous aucun prétexte.

## CARACTERISTIQUES DU SUPPORT

- Cadre tubulaire léger de  $\varnothing 45\text{mm}$  (pieds et barres transversales).
- Rails d'extension ajustables de 860mm (min) à 1620mm (max) pour supporter le galet.
- Adaptable à la plupart des scies à onglet.
- Hauteur de la scie sur sa base 750mm.
- Supports extensions ajustables en hauteur pour retenir les pièces sur des galets de 230mm de long, équipés de butées d'arrêt.

## DEPLOIEMENT DES PIEDS AVANT ASSEMBLAGE

**Note:** Il est beaucoup plus facile de monter ou de démonter le support sans que la scie y soit installée.

- Poussez le bouton de verrouillage et de déverrouillage (**Fig. 1**) et déployez les 4 pieds en vous assurant qu'ils sont bloqués en position de travail.

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

- Vissez les écrous de fixation longs (**D**) dans les guides. (**Fig. 2**)
- Faites glisser les supports de guides de travail (**C**) sur les bras d'extension et fixez-les en place avec un écrou de fixation longs (**D**). (**Fig. 3**)
- Insérez le galet de support de travail (**B**) dans le support et fixez-le en place avec un écrou de fixation longs. (**D**) (**Fig. 4**)

### Pour les opérations normales de coupe :

- Le haut du/des galet(s) doit être à niveau avec la surface de la table tournante de la scie à onglet.
- Le/les bras d'extension doivent être placés pour donner un soutien maximum à la pièce à usiner.

### Pour les opérations de coupe répétitives :

- La 'plaque d'arrêt' (**Fig. 4a**) peut être positionnée à la distance désirée de la lame de la scie.
- Le support de travail adéquat doit être ajusté de telle façon que la 'plaque d'arrêt' (**Fig. 4b**) soit à niveau avec la table tournante de la scie à onglet et face à la scie.
- Ajustez le bras d'extension concerné jusqu'à ce que la 'plaque d'arrêt' soit à la bonne distance.

## VERIFICATION ET REGLAGE DE LA PRESSION DE SERRAGE DU SUPPORT DE MONTAGE

La pression exercée par le mécanisme de serrage du support de montage d'une scie est réglable. La pression de chaque support doit être vérifiée avant de le fixer à la scie à onglet.

Monté sur les deux barres transversales principales des pieds de la scie à onglet, le levier de verrouillage en position basse (verrouillée), le support doit être stable et ne montrer aucun signe de mouvement.

Il faut éviter d'exercer une force excessive lors de la mise en position basse du levier de verrouillage. Une légère pression de la paume de la main est normalement suffisante pour le manipuler.

### Pour régler la pression de serrage :

- Retournez la pince pour faire apparaître le mécanisme.
- Dévissez l'écrou autobloquant. (**Fig. 5**)
- Tournez la vis de réglage (**Fig. 6**) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression de serrage. Tournez la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la pression de serrage.
- Resserrez l'écrou autobloquant lorsque le réglage est effectué.

## MONTAGE DE LA SCIE A ONGLET EVOLUTION SUR LE SUPPORT

**Remarque:** L'évolution Scie à onglets Stand est adapté à la plupart Evolution Scie à onglets.

- Retirez et rangez les quatre (4) pieds en plastique situés à la base de la scie à onglet. (**Fig. 7**)
- Retirez et rangez la cale de stabilité située au-dessous du levier de verrouillage positif (**Fig. 8**)
- Fixez la machine sur les supports de montage de la scie (**A**) en utilisant les boulons, les rondelles et les écrous adaptés. Les poignées de verrouillage doivent être positionnées en face de la scie à onglet. (**Fig. 9**)
- Assurez-vous que les fixations utilisées ne dépassent pas de la base de la machine de telle façon qu'elles pourraient gêner d'autres éléments de la scie à onglet. Ne serrez qu'avec la pression de vos doigts à cette étape.
- Accrochez la partie frontale des supports sur le devant des barres transversales du cadre principal du support de la scie à onglet. (**Fig. 10**)
- Repoussez le dos des supports pour les engager dans les barres transversales des supports de la scie à onglet. (**Fig. 11**)
- Verrouillez les supports en place en appuyant doucement sur les leviers de verrouillage. (**Fig. 12**)
- Si nécessaire, repositionnez la scie à onglet sur les supports de telle façon que la protection soit aussi centrée que possible avec la barre transversale arrière du support de scie à onglet. Ceci garantira une bonne stabilité de la machine et du support de scie à onglet pendant les opérations de coupe.
- Lorsque la scie à onglet est en bonne position sur le support, resserrez les quatre (4) boulons de fixation.

## MONTAGE DE SCIES A ONGLETS SPECIALES

Si votre scie à onglet est 'spéciale', une cale de réglage peut s'avérer nécessaire.

La cale de réglage peut être boulonnée aux deux (2) supports de montage de la scie et devrait pouvoir fournir une plateforme de montage adaptée à la plupart des scies à onglet.

La scie à onglet peut ensuite être vissée ou boulonnée sur la cale de réglage. Nous recommandons au minimum l'utilisation pour cette cale d'une plaque de contreplaqué de 25 mm ou d'un plan de travail pour cuisine de 32 ou 40 mm.

Consultez le fabricant de la scie pour tout ajustement spécial ou pour toute autre demande concernant les fixations nécessaires au montage définitif de votre scie sur un plan de travail.

- Il convient de trouver un morceau de contreplaqué ou de plan de travail qui corresponde à l'empreinte et à la configuration des trous de montage de votre scie.
- La cale de réglage doit être percée et boulonnée sur les supports de montage de la scie avec les boulons et fixations adaptés.
- La cale de réglage peut dès lors être fixée au support de la scie à onglet et la scie à onglet positionnée sur la cale de réglage.
- Pour une bonne stabilité pendant l'utilisation, il convient de s'assurer que la scie à onglet sur la cale de réglage de telle façon que le volume et le poids de la scie sont bien centrés sur les deux (2) barres transversales du support de la scie.
- Utilisez des fixations adaptées pour fixer la scie à onglet sur la cale de réglage.
- Vérifiez la stabilité de la machine et son installation pour une large gamme de conditions d'utilisation.

**Note :** Les protections doivent normalement être aussi alignées que possible avec le centre de la barre transversale arrière du support de la scie à onglet.

## ÍNDICE

Inglés	02
Deutsch	08
Français	12
Español	16
Italino	20

### INTRODUCCIÓN

Diagramas	03
Piezas Suministradas	04
Lista De Piezas	04

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Instrucciones generales de seguridad	17
Instrucciones de seguridad específicas de la base	17

### PRIMEROS PASOS

Características de la base	17
Despliegue de las patas antes del montaje	18
Instrucciones de montaje	18
Comprobación y ajuste de la presión de sujeción del soporte de montaje de la sierra	18
Montaje de la sierra ingletadora Evolution en la base de inglete	18
Montaje de sierras ingletadoras inusuales o poco comunes	19

### IMPORTANTE

Por favor, lea estas instrucciones de uso y seguridad atentamente y por completo. Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo, contacte con el servicio de asistencia técnica. Puede encontrar el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de asistencia en todo el mundo. Su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**EU (UK):**  
customer.services@evolutionpowertools.com

**USA:**  
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea estas instrucciones antes de usar la base de la sierra ingletadora. No modifique ni use esta base para fines distintos al uso previsto.

- **Mantenga la zona de trabajo libre de obstrucciones y bien ventilada.** El desorden aumenta la probabilidad de los accidentes.
- **Tenga en cuenta el entorno de la zona de trabajo.** No use herramientas eléctricas en condiciones húmedas o mojadas. Mantenga la zona de trabajo bien iluminada. No use herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas.** Los espectadores son una distracción, es difícil protegerlos y es poco probable que posean conocimientos acerca de los procedimientos de seguridad.
- **Almacene el equipo que no se esté utilizando.** Preferentemente en un armario seco cerrado con llave.
- **Gafas de seguridad.** El operario y cualquier ayudante deben llevar gafas de seguridad aprobadas al usar una sierra ingletadora.
- **Permanezca alerta.** Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves. No se deben usar cuando esté cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicación.
- **No intente abarcar demasiado.** Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS DE LA BASE

- Para lograr la máxima estabilidad, use la base de inglete únicamente sobre una superficie plana y nivelada.
- Tenga cuidado al subir y bajar la base para evitar que los dedos o las manos queden atrapados.
- Asegúrese de que los botones a presión en cada pata estén en la posición bloqueada. Esto garantizará que la base permanezca rígida durante las operaciones de corte.
- No pise la base ni se suba a ella.
- Antes del uso, asegúrese de que la sierra ingletadora esté fijada de forma segura a la base para evitar el movimiento indeseado de la sierra.
- Asegúrese de que los soportes del material estén bloqueados en posición antes del uso.
- No sobrecargue los brazos de extensión laterales.
- No use la base si esta se daña de cualquier modo.

El marco principal puede soportar 150 kg (330 lb) de peso total (sierra + material). No supere este peso por ninguna razón.

### CARACTERÍSTICAS DE LA BASE

- Marco tubular ligero con barras transversales y patas tubulares de  $\varnothing$  45 mm.
- Rieles de extensión ajustables para proporcionar centros de apoyo a los rodillos desde 860 mm (mín.) a 1620 mm (máx.).
- Se pueden montar la mayoría de sierras ingletadoras.
- Altura hasta la base de montaje de la sierra de 750 mm
- Extensiones de apoyo de trabajo de altura ajustable, sirve como apoyo para piezas de trabajo sobre rodillos largos de 230 mm equipados con paradas de corte repetidas.

## DESPLIEGUE DE LAS PATAS ANTES DEL MONTAJE

**Nota:** Es mucho más fácil instalar o plegar la base sin la sierra unida.

- Presione el botón de bloqueo/desbloqueo (**Fig. 1**) y despliegue las 4 patas, asegurándose de que estén bloqueadas en su posición de servicio.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Atornille los tornillos de bloqueo largos (**D**) en las guías. (**Fig. 2**)
- Deslice los soportes del apoyo de trabajo (**C**) sobre los brazos de extensión y bloquéelos en posición con un tornillo de bloqueo largo (**D**). (**Fig. 3**)
- Inserte el rodillo de apoyo de trabajo (**B**) dentro del soporte y bloquéelo en posición usando un tornillo de bloqueo largo. (**D**) (**Fig. 4**)

### Para operaciones de corte normal:

- La parte superior del rodillo o rodillos debería estar nivelada con la superficie de la mesa giratoria de la sierra ingletadora.
- El brazo o brazos de extensión se deben posicionar de modo que proporcionen el máximo apoyo a la pieza de trabajo.

### Para operaciones de corte repetitivo:

- La «cara de tope» (**Fig. 4a**) se puede colocar a la distancia requerida de la hoja de la sierra.
- El soporte de trabajo requerido se debe ajustar de modo que el «estante de tope» (**Fig. 4b**) esté nivelado con la mesa giratoria de la sierra ingletadora y mire hacia la sierra.
- Ajuste el brazo de extensión pertinente hasta que la «cara de tope» esté a la distancia requerida.

## COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA PRESIÓN DE SUJECIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE DE LA SIERRA

Se puede ajustar la presión ejercida mediante el mecanismo de sujeción dentro del soporte de montaje de la sierra. Se debe comprobar la presión de sujeción de cada soporte antes de unirlo a una sierra ingletadora.

Cuando se equipa a través de las dos barras transversales principales de la base de la sierra ingletadora y con el mango de bloqueo en la posición inferior (bloqueada), el apoyo debería estar firme y no mostrar signos de movimiento.

Se debe evitar ejercer fuerza excesiva para desplegar la palanca de bloqueo a la posición inferior. La fuerza necesaria para manejar la palanca de bloqueo debe consistir en presionar la palanca suavemente hacia abajo con la palma de la mano.

### Para ajustar la presión de sujeción:

- Dé la vuelta a la mordaza para dejar expuesto el mecanismo.
- Afloje la tuerca de seguridad. (**Fig. 5**)
- Gire el tornillo de ajuste (**Fig. 6**) en sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión de sujeción. Gire el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la presión de sujeción.
- Vuelva a apretar la tuerca de seguridad cuando haya completado el ajuste.

## MONTAJE DE LA SIERRA INGLETADORA EVOLUTION EN LA BASE DE INGLETE

**Nota:** La base de sierra ingletadora Evolution es adecuada para la mayoría de sierras ingletadoras Evolution.

- Retire y almacene de forma segura los cuatro (4) pies de plástico de debajo de la base de la sierra ingletadora. (**Fig. 7**)
- Retire y almacene de forma segura el bloqueo estabilizador de debajo de la palanca de bloqueo del tope positivo. (**Fig. 8**)
- Una la máquina a los soportes de montaje de la sierra (**A**) usando pernos, arandelas, tuercas de seguridad u otros elementos de

fijación adecuados. Los mangos de bloqueo se deben situar en la parte delantera de la sierra ingletadora. (**Fig. 9**)

- Asegúrese de que las fijaciones usadas no sobresalen a través de la base de la máquina interfiriendo con cualquier otra pieza de la sierra ingletadora. En esta fase apriete solo a mano.
- Enganche la parte delantera de los soportes por encima de la parte delantera de la barra cruzada tubular del marco principal de la base de la sierra ingletadora. (**Fig. 10**)
- Empuje la parte trasera de los soportes hacia abajo para encajarlos sobre las barras transversales de la base de la sierra ingletadora. (**Fig. 11**)
- Bloquee los soportes en posición bajando ligeramente las palancas de bloqueo. (**Fig. 12**)
- En caso necesario, ajuste la posición de la sierra ingletadora en los soportes para que la guía de la máquina quede lo más centrada posible con respecto a la barra transversal tubular trasera de la base de inglete. Esto asegurará la máxima estabilidad de la máquina y la base de la sierra ingletadora durante las operaciones de corte.
- Una vez que la sierra ingletadora esté colocada correctamente sobre la base, apriete de forma segura los cuatro (4) pernos de montaje.

## MONTAJE DE SIERRAS INGLETADORAS INUSUALES O POCO COMUNES

Si su sierra ingletadora es «inusual» o «poco común», puede ser necesario usar una placa adaptadora.

La placa adaptadora se puede atornillar a los dos (2) soportes de montaje de la sierra, y cuando está unida a la base debería proporcionar una plataforma de montaje adecuada para la mayoría de sierras ingletadoras.

La sierra ingletadora se puede atornillar con tornillos o pernos a la placa adaptadora. Recomendamos utilizar contrachapado de al menos 25 mm de grosor o un trozo de encimera de cocina de 32 mm o 40 mm para

esta placa adaptadora.

Consulte con el fabricante de la sierra sobre cualquier ajuste, requisito, elementos de fijación u otros elementos especiales que fueran necesarios para montar la sierra de forma permanente en una superficie de trabajo.

- Se debería poder conseguir un trozo rectangular o cuadrado de contrachapado o superficie de trabajo que se ajuste a la «huella» y a la configuración de orificios de montaje de su sierra.
- Se debe taladrar y atornillar la placa adaptadora a los soportes de montaje de la sierra usando pernos, elementos de fijación u otros elementos apropiados.
- Seguidamente se podrá unir la placa adaptadora a la base de la sierra ingletadora y se podrá colocar la sierra ingletadora sobre la placa adaptadora.
- Para mantener la estabilidad durante el uso, debe asegurarse de que la sierra ingletadora esté colocada sobre la placa adaptadora de modo que la mayor parte del peso y del volumen de la sierra estén centrados sobre las dos (2) barras transversales de la base de la sierra ingletadora.
- Use elementos de fijación apropiados para unir la sierra ingletadora a la placa adaptadora.
- Compruebe la estabilidad de la máquina y la instalación en todo tipo de condiciones de uso.

**Nota:** Normalmente, la guía de la máquina se debería alinear lo más cerca posible de la línea central de la barra transversal trasera de la base de la sierra ingletadora.



# evOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

## US

Evolution Power Tools LLC  
8363 Research Drive  
Davenport, IA  
52806

**T: 866-EVO-TOOL**

## EU

Evolution Power Tools SAS  
61 Avenue Lafontaine  
33560  
Carbon-Blanc  
Bordeaux

**T: +33 (0)5 57 30 61 89**

## UK

Evolution Power Tools Ltd  
Venture One, Longacre Close  
Holbrook Industrial Estate  
Sheffield  
S20 3FR

**T: 0114 251 1022**

## AUS

Total Tools (Importing) Pty Ltd  
20 Thackray Road  
Port Melbourne  
Vic 3207

**T: 03 9261 1900**



EPT QR CODE